



**RESOLUCION No. 713-AD-89.**

Lima, 18 de SETIEMBRE de 1989.

Visto el Exp. N° 4401-89, presentado por la Federación Peruana de Kartismo en el sentido de que la Firma IBEA SCHIEBERVERGASER BIRKEWEG 11a CH-2543 LENGNAU DE ALEMANIA está donando:

- 10 KARTS CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
- 10 MOTORES VALVULA ROTATIVA CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
- 10 CARBURADORES Y REPUESTOS
- 100 NEUMATICOS DE COMPETENCIA PARA KART.
- 200 LITROS DE ACEITE CASTROL R-40.
- 10 CASCOS DE COMPETENCIA
- 10 TRAJES ANTIFLAMA PARA KARTS
- 100 BUJIAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KARTS
- 50 CADENAS "219" PARA KARTS
- 100 CATALINAS "219"
- 30 HERRAMIENTAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KART.

descritos en la carta de donación;

**CONSIDERANDO**

Que, el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo y de acuerdo al inciso 19-Art. 9° del Decreto Legislativo N° 328- Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas e Instituciones Nacionales Deportivas o Extranjeras;

De conformidad con lo establecido en el Art. 9°-incisos 10 y 19 del Decreto Legislativo N° 328- Ley General del Deporte -- Art. 69° del D.S.N° 07-86-ED- Reglamento de la Ley General del Deporte y Art. 57°- Ley N° 24977 del Presupuesto para el Ejercicio Fiscal 1989;

De acuerdo al Art. 8° de la Ley General del Deporte del Instituto Peruano del Deporte, tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa y forma pliego presupuestal propio, pudiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que, la Persona Jurídica la Firma IBEA SCHIEBERVERGASER BIRKEWEG 11a CH-2543 LENGNAU de Alemania está donando:





**RESOLUCION No. 713-AD-89.**

Lima, 18 de SETIEMBRE de 1989.

MATERIAL DEPORTIVO que será utilizado por la Federación Peruana de Kartismo;

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones favorables de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional y, de conformidad con lo establecido por el Art. 8º y 9º inciso 19- Segunda Disposición Transitoria del Decreto Legislativo N° 328;

SE RESUELVE

ARTICULO PRIMERO-ACEPTAR la donación que se realiza de la --  
Firma IBEA SCHIEBERVERGASER BIRKENWEG 11a -  
CH-2543 LENGNAU de ALEMANIA consistente en:

- 10 KARTS CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
- 10 MOTORES VALVULA ROTATIVA CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
- 10 CARBURADORES Y REPUESTOS
- 100 NEUMATICOS DE COMPETENCIA PARA KART
- 200 LITROS DE ACEITE CASTROL R-40.
- 10 CASCOS DE COMPETENCIA
- 10 TRAJES ANTIFLAMA PARA KARTS
- 100 BUJIAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KARTS
- 50 CADENAS "219" PARA KARTS
- 100 CATALINAS "219"
- 30 HERRAMIENTAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KART

con destino a la Federación Peruana de Kartismo y que pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte; debiéndose despachar dicho embarque por la ADUANA --- MARITIMA DEL CALLAO.

ARTICULO SEGUNDO-La Oficina Central de Administración del --  
IPD procederá a inventariar los bienes donados los cuales quedarán finalmente bajo la custodia o depósito de la citada federación Deportiva Nacional, entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente o hasta su baja por el IPD, bajo control de la inspección General del I.P.D.

ARTICULO TERCERO-TRANSCRIBIR el contenido de la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presu--

./





RESOLUCION No. 713-AD-89.

Lima, 18 de SETIEMBRE de 19 89.

puesto del Congreso General de la República, Contraloría General de la República, Dirección General de Presupuesto Público, Superintendencia Nacional de Aduanas, dentro de los diez días calendarios siguientes a su expedición.

Regístrese y Comuníquese.



GERARDO MARUY TAKAYAMA  
Presidente del  
Consejo Ejecutivo del Deporte

R.C.N./DINADAF  
OCD/brr.

Auto. Res. 18. 09. 89.  
713-10-89

|                                                         |  |                                                                                                                                                                                               |                                          |                       |
|---------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
| <b>INSTITUTO PERUANO<br/>DEL DEPORTE<br/>(I. P. D.)</b> |  | <b>NOMBRE:</b> FED. PER. KARTISMO                                                                                                                                                             |                                          | <b>NUMERO</b><br>4401 |
|                                                         |  | <b>OF. S/N de</b> 31.08.89                                                                                                                                                                    |                                          | <b>REF.</b>           |
| <b>HOJA DE REGISTRO Y CONTROL</b>                       |  | <b>ASUNTO:</b> Solicitan se les otorgue la Resolución de Donación del - Material deportivo, enviado por la firma IBEA-SCHIEBERVERGASER de Alemania., consistente en 10 Karts con sus motores. |                                          |                       |
| <b>Fecha de INGRESO:</b> 31.08.89.                      |  |                                                                                                                                                                                               |                                          |                       |
| <b>Hora:</b> 12:05 p.m.                                 |  |                                                                                                                                                                                               |                                          |                       |
| <b>Numero de Folios:</b> (05) cinco                     |  |                                                                                                                                                                                               |                                          |                       |
| <b>Registrado por:</b> Ramos                            |  |                                                                                                                                                                                               |                                          |                       |
| <b>Pase a:</b>                                          |  | <input type="checkbox"/> ANTECEDENTES                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/> INFORMAR        | <b>No.</b> 4401       |
| <b>Remitido por:</b>                                    |  | <input type="checkbox"/> ARCHIVO                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA |                       |
| <b>Recibido por:</b>                                    |  | <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION    | <b>No. de Folio</b>   |
| <b>Fecha</b>                                            |  | <input type="checkbox"/> AUTORIZACION                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/> TRAMITAR        |                       |
| <b>Hora</b>                                             |  | <b>Observaciones:</b> _____<br>_____                                                                                                                                                          |                                          |                       |
|                                                         |  | 5                                                                                                                                                                                             |                                          |                       |

| INSTITUTO PERUANO<br>DEL DEPORTE<br>(I. P. D.) |  | NOMBRE: <b>FED. PER. KARTISMO</b>                                                                                                                                                     |                                              | NUMERO                  |  |
|------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|--|
| HOJA DE REGISTRO Y CONTROL                     |  | OF. S/N de 31.08.89                                                                                                                                                                   |                                              | REF.                    |  |
| Fecha de INGRESO: 31.08.89.                    |  | ASUNTO: Solicitan se les otorgue la Resolución de Donación del Material deportivo, enviado por la firma IBEA-SCHLEIBERBERGASER de Alemania., consistente en 10 Karts con sus motores. |                                              |                         |  |
| Hora: 12:05 p.m.                               |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Numero de Folios: (05) CINCO                   |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Registrado por: Romos                          |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Pase a:                                        |  | <input type="checkbox"/> ANTECEDENTES                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> INFORMAR            | No.<br><br>No. de Folio |  |
| Remitido por:                                  |  | <input type="checkbox"/> ARCHIVO                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA     |                         |  |
| Recibido por:                                  |  | <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION        |                         |  |
|                                                |  | <input type="checkbox"/> AUTORIZACION                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TRAMITAR            |                         |  |
| Observaciones:                                 |  | 5                                                                                                                                                                                     |                                              |                         |  |
| Fecha Hora                                     |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Pase a: D.E.N.                                 |  | <input type="checkbox"/> ANTECEDENTES                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> INFORMAR            | No.<br><br>No. de Folio |  |
| Remitido por: OAS                              |  | <input type="checkbox"/> ARCHIVO                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA     |                         |  |
| Recibido por: Elmer Dasta.                     |  | <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION        |                         |  |
|                                                |  | <input type="checkbox"/> AUTORIZACION                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TRAMITAR            |                         |  |
| Observaciones: Informado a J.C. OAS 28.08.89   |  | 4                                                                                                                                                                                     |                                              |                         |  |
| Fecha 14-9-89 Hora 4:00                        |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Pase a: OAS                                    |  | <input type="checkbox"/> ANTECEDENTES                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> INFORMAR            | No.<br><br>No. de Folio |  |
| Remitido por: Dueda                            |  | <input type="checkbox"/> ARCHIVO                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA     |                         |  |
| Recibido por:                                  |  | <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION        |                         |  |
|                                                |  | <input type="checkbox"/> AUTORIZACION                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TRAMITAR            |                         |  |
| Observaciones:                                 |  | 3                                                                                                                                                                                     |                                              |                         |  |
| Fecha 7/6/89 Hora 3:20                         |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Pase a: S. Leubben                             |  | <input type="checkbox"/> ANTECEDENTES                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> INFORMAR            | No.<br><br>No. de Folio |  |
| Remitido por: Dueda                            |  | <input type="checkbox"/> ARCHIVO                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA     |                         |  |
| Recibido por:                                  |  | <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION        |                         |  |
|                                                |  | <input type="checkbox"/> AUTORIZACION                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TRAMITAR            |                         |  |
| Observaciones:                                 |  | 2                                                                                                                                                                                     |                                              |                         |  |
| Fecha 4/9/89 Hora                              |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |
| Pase a: SR. CREMER/DINADAF                     |  | <input type="checkbox"/> ANTECEDENTES                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> INFORMAR            | No.<br><br>No. de Folio |  |
| Remitido por: OTD                              |  | <input type="checkbox"/> ARCHIVO                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA     |                         |  |
| Recibido por:                                  |  | <input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION        |                         |  |
|                                                |  | <input type="checkbox"/> AUTORIZACION                                                                                                                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> TRAMITAR |                         |  |
| Observaciones:                                 |  | 1                                                                                                                                                                                     |                                              |                         |  |
| Fecha 89.08.31 Hora 3.20                       |  |                                                                                                                                                                                       |                                              |                         |  |



# FEDERACION PERUANA DE KARTISMO

ESTADIO NACIONAL, PUERTA N° 29, LIMA - PERU

DINAD - I P O  
**REGISTRADO**

Fecha 31/08/89

Firma [Signature]

Lima, 31 de Agosto de 1989

Señores  
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE  
Dirección General Deporte Afiliados  
Presente.-



Muy Señores Nuestros:

Por medio de la presente nos es grato saludarlos, así como solicitarles nos otorguen la resolución de aceptación de donación del material deportivo, enviado por la firma IBEA-SCHIEBERVERGASER DE ALEMANIA, con carta del 15/08/89, consistente en 10 Karts con sus motores, accesorios y repuestos, por un valor de \$ 18,290=.

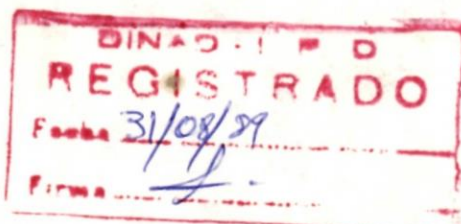
Este material será parte del que necesita el equipo peruano, para competir en el XIV campeonato sudamericano que se realizará el 23-24 y 25 de Marzo del año 1990 en nuestro Kartódromo de Santa Rosa.

Así mismo mencionamos que dicho material deportivo está amparado en la Ley General del Deporte D.L. N° 328 y su reglamento D.S. N° 07-86 Art N° 80.

Sin otro particular,  
Atentamente.

[Signature]  
CARLOS BARRANTES  
Tesorero F.P.K.

[Signature]  
FERNANDO FALCON  
Presidente F.P.K.



*FRANCISCO  
EXPOSICION  
POR AUT. del  
Sr. HAZUY*



Roger Aebl

**idea**

**SCHIEBERVERGASER**

Birkenweg 11a  
CH-2543 Lengnau  
Telefon 065 52 40 78

DEL DEPORT  
Primito Docum  
FALLO No. 02  
dos

LENGNAU, AUGUST 15, 1989

MESSRS.

FEDERACION PERUANA DE KARTISMO

ESTADIO NACIONAL

LIMAL, PERU

SOUTHAMERICA

DEAR SIR:

We have the pleasure in writing you as we would like to inform that we have donated you, free of charge, 10 karts, engines, spare parts and accessories.

We hope to collaborate with this donation to the progress of Karting in your country.

Also we wish you all the best in the South American Championship that you will organize in 1990.

Hoping that you will find this donation in order we remain

with best regards

*Roger Aebl*

TRADUCCION

Lengnau, 15 de Agosto de 1989

Srs.

Federacion Peruana de Kartismo

Estimados Señores:

Nosotros tenemos el placer de escribirles ya que deseamos informarles de que les hemos donado, libre de costo, 10 Karts, motores, repuestos y accesorios.

Nosotros esperamos colaborar con esta donación al progreso del Kartismo en su país.

También les deseamos todo lo mejor en el Campeonato Sudamericano que Ustedes van a organizar en 1990.

Esperando que Ustedes encuentren esta donación en orden quedamos de Ustedes

con atentos saludos

(Firma)



Traductor: Jürgen Hanspach

L.E. 09138587

Roger Aepli

**idea**  
**SCHIEBERVERGASER**

Birkenweg 11a  
CH-2543 Lengnau  
Telefon 065 52 40 78

DEL DEPORTIN  
Primito Documento  
FOLIO No 04  
CUATRO

LENGNAU, AUGUST 15, 1989

MESSRS.

FEDERACION PERUANA DE KARTISMO

# RECHNUNG

CH-2543 Lengnau,

| Datum   | Anzahl |                                                 | Stückpreis | Betrag        |
|---------|--------|-------------------------------------------------|------------|---------------|
| 25/8/89 | 10     | Karts with spare parts & accesories             | 800.00     | US\$ 8,000.-  |
|         | 10     | Engines Rotary valve w.spare parts & accesories | 400.00     | 4,000.-       |
|         | 10     | Carburetors & spare parts                       | 50.00      | 500.-         |
|         | 100    | Racing tires for kart                           | 20.00      | 2,000.-       |
|         | 200    | Liters racing oil Castrol R-40                  | 5.00       | 1,000.-       |
|         | 10     | Racing Helmets                                  | 45.00      | 450.-         |
|         | 10     | Flameproof Karting Racing Suits                 | 100.00     | 1,000.-       |
|         | 100    | Spark Plugs Special for Kart Engines            | 4.00       | 400.-         |
|         | 50     | Chains "219"K For Karts                         | 5.00       | 250.-         |
|         | 100    | Sprockets "219"                                 | 6.00       | 600.-         |
|         | 30     | Special Tools for Kart Engines                  | 3.00       | 90.-          |
|         |        | TOTAL                                           |            | US\$ 18,290.- |
|         |        | FREE OF CHARGE !                                |            |               |

Kantonalbank von Bern  
Filiale Lengnau  
PC 25-16 452

TRADUCCION

Lengnau, 15 de Agosto de 1989

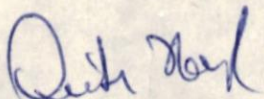
Srs.

Federacion Peruana de Kartismo

FACTURA

| FECHA   | CANTIDAD |                                                         | PRECIO<br>UNITARIO | VALOR        |
|---------|----------|---------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| 15/8/89 | 10       | Karts con repuestos y accesorios                        | 800.-              | US\$8,000.-  |
|         | 10       | Motores valvula rotativa con re<br>puestos y accesorios | 400.-              | 4,000.-      |
|         | 10       | Carburadores y repuestos                                | 50.-               | 500.-        |
|         | 100      | Neumaticos de competencia para Kart                     | 20.-               | 2,000.-      |
|         | 200      | Litros de aceite Castrol R-40                           | 5.-                | 1,000.-      |
|         | 10       | Cascos de competencia                                   | 45.-               | 450.-        |
|         | 10       | Trajes antifiama para karts                             | 100.-              | 1,000.-      |
|         | 100      | Bujias especiales para motores<br>de Karts              | 4.-                | 400.-        |
|         | 50       | Cadenas "219" para Karts                                | 5.-                | 250.-        |
|         | 100      | Catalinas "219"                                         | 6.-                | 600.-        |
|         | 30       | Herramientas especiales para<br>motores de Kart         | 3.-                | 90.-         |
| TOTAL   |          |                                                         |                    | US\$18,290.- |

LIBRE DE COSTOS!

  
 TRADUCTOR: Jürgen Hanspach  
 L.E. 09138587



**INSTITUTO PERUANO  
DEL DEPORTE**

ASUNTO: Donación desde ALEMANIA para la Federación Peruana de Kartismo.

INFORME Nº 158 -OAJ-89

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE:

- 1.- Mediante expediente Nº 4401 de la Federación Peruana de Kartismo, manifiesta q' ha recibido una donación desde ALEMANIA de la Firma IBEA SCHIEBERVER GASER BIRKEWEG 11a CH-2543 LENGNAU de ALEMANIA, consistente en: MATERIAL DEPORTIVO, referido en la Carta de Donación. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo, de acuerdo a los incisos 10 y 19 del Art. 9º del D.L. 328, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente de acuerdo al Art. 8º del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y administrativa y foma pliego presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la referida donación en el extranjero.
- 2.- Esta Jefatura de la OAJ opina procedente aceptar la donación realizada desde - ALEMANIA de la Firma IBEA SCHIEBERVER GASER BIRKEWEG 11a CH-2543 LENGNAU de ALEMANIA, consistente en:
  - 10 KARTS CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
  - 10 MOTORES VALVULA ROTATIVA CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
  - 10 CARBURADORES Y REPUESTOS
  - 100 NEUMATICOS DE COMPETENCIA PARA KART
  - 200 LITROS DE ACEITE CASTROL R-40
  - 10 CASCOS DE COMPETENCIA
  - 10 TRAJES ANTIFLAMA PARA KARTS
  - 100 BUJIAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KARTS.
  - 50 CADENAS "219" PARA KARTS.
  - 100 CATALINAS "219"
  - 30 HERRAMIENTAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KART.

con destino a la Federación Peruana de Kartismo para ser utilizada en la práctica de dicho deporte, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana MARITIMA DEL CALLAO. Asimismo esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de aceptación de la mencionada donación sea transcrita a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incisos 10 y 19 del Art. 9º del D.L. 328 - Ley General del Deporte y Art. 69º de su Reglamento aprobado por D.S. 07-86-ED y Art. 57º del D.L. 24977-Ley del Presupuesto de la República para el Ejercicio Fiscal 1989,

Lima, 13 de Setiembre de 1989

R

Atentamente,



*Teodoro Villavicencio Murillo*  
TEODORO VILLAVICENCIO MURILLO  
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica  
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE

OAJ/TVM.  
sm.  
Exp. 4401



**INSTITUTO PERUANO  
DEL DEPORTE**

MEMORANDUM N: 0269 DINADAF-89

DE : DIRECTOR NACIONAL DE DEPORTE DE AFILIADOS  
AL : JEFE DE LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA  
ASUNTO : DONACION DE MATERIAL DEPORTIVO A FAVOR DE  
LA FEDERACION PERUANA DE KARTISMO.  
REFERENCIA : EXP. N° 4401-89.  
FECHA : 5/09/89.

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con la finalidad de hacerle llegar el expediente de la referencia, mediante el cual la Federación Peruana de Kartismo nos hace conocer sobre la donación que está recibiendo del exterior consistente en:

- 10 KARTS CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
- 10 MOTORES VALVULA ROTATIVA CON REPUESTOS Y ACCESORIOS
- 10 CARBURADORES Y REPUESTOS
- 100 NEUMATICOS DE COMPETENCIA PARA KART
- 200 LITROS DE ACEITE CASTROL R-40.
- 10 CASCOS DE COMPETENCIA
- 10 TRAJES ANTI FLAMA PARA KARTS
- 100 BUJIAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KARTS
- 50 CADENAS "219" PARA KARTS
- 100 CATALINAS "219"
- 30 HERRAMIENTAS ESPECIALES PARA MOTORES DE KART.

La presente donación cuenta con la aprobación de la Dirección a mi cargo.

Agradeceré se sirvan emitir el informe legal correspondiente de acuerdo a ley.

Atentamente,

**CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE**

**RODOLFO GREMER NICOLI**  
Director Nacional de Deportes de  
Afiliados



R. C. N. / DINADAF  
CCD/Brr.